II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. februar 1994

om ændring af Rådets direktiv 91/68/EØF for så vidt angår udformningen af sundhedscertifikaterne

(94/164/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet [1], særlig artikel 14, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Formuleringen af certifikaterne i bilag E til direktiv 91/68/EØF bør præciseres, så de blandt andet omfatter garantier med hensyn til bestemte sygdomme;

for at undgå enhver tvivl bør bestemmelserne i direktivets bilag E omformuleres;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag E til direktiv 91/68/EØF affattes som angivet i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra tresindstyvendedagen efter datoen for meddelelse til medlemsstaterne.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. februar 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

[1] EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 19.

BILAG

»BILAG E

MODEL I

SUNDHEDSCERTIFIKAT (1)

for handelen mellem EF-medlemsstaterne med får og geder til slagtning

Nr. .....

Afsenderland : .....

Kompetent ministerium : .....

Kompetent lokaltjeneste : .....

I. **Antal dyr :** .....

II. **Identifikation af dyrene**

Antal dyr	Får, geder, handyr, hundyr	Race	Alder	Officiel individuel identifikation (nr. og placering)

III. **Dyrenes herkomst**

Dyrene

a) er født og siden fødslen opdrættet på Fællesskabets område (2) eller

b) er indført fra et tredjeland, der er opført på listen udarbejdet i henhold til artikel 3 i direktiv 72/462/EØF (2), og

— opfylder de dyresundhedsmæssige betingelser, der er fastsat i henhold til artikel 8 i direktiv 72/462/EØF (2) eller

— opfylder betingelserne i artikel 8a, stk. 2, i direktiv 91/496/EØF og har opholdt sig mindst tredive dage i afsendermedlemsstaten (2).

IV. **Dyrenes destination**

Dyrene forsendes

fra : .....

(afsendelsessted)

til : .....

(bestemmelsesmedlemsstat og -sted)

pr. godsvogn, lastbil, fly, skib (2) ..... (3)

Afsenders navn og adresse : .....

.....

Modtagers navn og adresse : .....

.....

(1) Der kan kun udstedes et sundhedscertifikat for det antal dyr, der transporteres i samme godsvogn, lastbil, fly eller skib, og som kommer fra samme bedrift og har samme modtager.
(2) Det overflødige overstreges.
(3) For godsvogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navnet.

V. **Sundhedsoplysninger**

Undertegnede attesterer, at ovennævnte dyr opfylder følgende betingelser:

A) De er blevet undersøgt dags dato (inden for 48 timer før pålæsning) og udviser ikke noget klinisk tegn på sygdom.

B) De skal ikke fjernes i forbindelse med et udryddelsesprogram for en smitsom sygdom.

C) De er ikke erhvervet på en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift, der er pålagt forbud af sundhedsmæssige grunde, når

1) forbuddet skyldes forekomst af en af nedenstående sygdomme, som dyrene er modtagelige for:

— brucellose
— rabies
— miltbrand

2) forbuddet efter fjernelse af det sidste angrebne eller modtagelige dyr fortsat er gældende i mindst:

— 42 døgn i tilfælde af brucellose
— 30 døgn i tilfælde af rabies
— 15 døgn i tilfælde af miltbrand

og de kommer ikke fra en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift beliggende i et iagttagelsesdistrikt, hvorfra det er forbudt at føre dyr ud efter EF-retsforskrifterne.

D) De er ikke underkastet nogen dyresundhedsmæssig forholdsregel ifølge EF-retsforskrifterne om mund- og klovesyge og ikke vaccineret mod mund- og klovesyge.

E) De er erhvervet

— på en bedrift (1): ..... (2)

— på et autoriseret marked (1): ..... (2)

F) De er, idet de har passeret — ikke har passeret (1) — en samleplads (1) — et indladningssted (1) — en handelsstald (1) transporteret direkte

— fra bedriften (1), fra bedriften til markedet og fra markedet (1),

— til indladningsstedet med transportmidler og fastgøringsanordninger, der på forhånd er rengjorte og desinficerede med et officielt tilladt desinfektionsmiddel, og som kan sikre, at dyrenes sundhedstilstand beskyttes effektivt.

VI. Dette certifikat er gyldigt i ti døgn regnet fra inspektionsdagen.

Udstedt i: ....., den: .....
(inspektionsdag)

Stempel

.....
(embedsdyrlægens underskrift)

.....
(navn med store bogstaver og stilling)

(1) Det overflødige overstreges.
(2) Betegnelsen anføres eventuelt.

MODEL II

SUNDHEDSCERTIFIKAT (1)

for handelen mellem EF-medlemsstaterne med får og geder til opfedning

Nr. .....

Afsenderland : .....

Kompetent ministerium : .....

Kompetent lokaltjeneste : .....

I. **Antal dyr :** .....

II. **Identifikation af dyrene**

Antal dyr	Får, geder, handyr, hundyr	Race	Alder	Officiel individuel identifikation (nr. og placering)

III. **Dyrenes herkomst**

Dyrene

a) er født og siden fødslen opdrættet på Fællesskabets område (2) eller

b) er indført fra et tredjeland, der er opført på listen udarbejdet i henhold til artikel 3 i direktiv 72/462/EØF (2), og

— opfylder de dyresundhedsmæssige betingelser, der er fastsat i henhold til artikel 8 i direktiv 72/462/EØF (2), eller

— opfylder betingelserne i artikel 8a, stk. 2, i direktiv 91/496/EØF og har opholdt sig mindst tredive dage i afsendermedlemsstaten (2).

IV. **Dyrenes destination**

Dyrene forsendes

fra : .....

(afsendelsessted)

til : .....

(bestemmelsesmedlemsstat og -sted)

pr. godsvogn, lastbil, fly, skib (2) : ..... (3)

Afsenders navn og adresse : .....

.....

Modtagers navn og adresse : .....

.....

(1) Der kan kun udstedes et sundhedscertifikat for det antal dyr, der transporteres i samme godsvogn, lastbil, fly eller skib, og som kommer fra samme bedrift og har samme modtager.
(2) Det overflødige overstreges.
(3) For godsvogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navnet.

V. **Sundhedsoplysninger**

Undertegnede attesterer, at ovennævnte dyr opfylder følgende betingelser:

A) De er blevet undersøgt dags dato (inden for 48 timer før pålæsning) og udviser ikke noget klinisk tegn på sygdom.

B) De skal ikke fjernes i forbindelse med et udryddelsesprogram for en smitsom sygdom.

C) De er ikke erhvervet på en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift, der er pålagt forbud af sundhedsmæssige grunde, når

1) forbuddet skyldes forekomst af en af nedenstående sygdomme, som dyrene er modtagelige for:

— brucellose

— rabies

— miltbrand

2) forbuddet efter fjernelse af det sidste angrebne eller modtagelige dyr fortsat er gældende i mindst

— 42 døgn i tilfælde af brucellose

— 30 døgn i tilfælde af rabies

— 15 døgn i tilfælde af miltbrand

og de kommer ikke fra en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift beliggende i et iagttagelsesdistrikt, hvorfra det er forbudt at føre dyr ud efter EF-retsforskrifterne.

D) De er ikke underkastet nogen dyresundhedsmæssig forholdsregel ifølge EF-retsforskrifterne om mund- og klovesyge og ikke vaccineret mod mund- og klovesyge.

E) 1) De opfylder betingelserne for indsætning på en fåre- eller gedebedrift, der er officielt fri for brucellose (B. melitensis) (1):

a) de kommer fra en fåre- eller gedebedrift, der er officielt brucellosefri (1) (B. melitensis), eller

b) de kommer fra en brucellosefri (B. melitensis) bedrift og opfylder nedenstående betingelser:

— de er individuelt identificeret

— de har aldrig været vaccineret mod brucellose eller er ikke blevet vaccineret mod brucellose de sidste to år. Hundyr, der er over to år gamle, og som er blevet vaccineret, inden de var syv måneder, kan dog også indsættes, og

— de har været isoleret på oprindelsesbedriften under officielt tilsyn og har i denne periode været underkastet to prøver til undersøgelse for brucellose i henhold til bilag C til direktiv 91/68/EØF med negativt resultat med mindst seks ugers mellemrum (1), eller

2) de opfylder betingelserne for indsætning på en fåre- eller gedebedrift, der er fri for brucellose (B. melitensis) (1):

a) de kommer fra en fåre- eller gedebedrift, der er officielt fri for brucellose (B. melitensis) (1), eller

b) de kommer fra en fåre- eller gedebedrift, der er fri for brucellose (B. melitensis) (1), eller

c) de kommer indtil datoen for klassificering af bedrifter som led i udryddelsesplaner, der er godkendt i henhold til beslutning 90/242/EØF, fra en anden bedrift end nævnt i litra a) og b) og opfylder nedenstående betingelser:

i) de er individuelt identificeret

ii) de har oprindelse på en bedrift, hvor alle dyr, som er modtagelige for brucellose (B. melitensis), ikke har udvist kliniske symptomer eller andre tegn på brucellose i mindst de sidste tolv måneder

(1) Det overflødige overstreges.

iii) — de er ikke blevet vaccineret mod brucellose (B. melitensis) i løbet af de sidste to år

— de har været isoleret på oprindelsesbedriften under veterinærtilsyn og har i denne periode været underkastet to prøver til undersøgelse for brucellose i henhold til bilag C til direktiv 91/68/EØF med negativt resultat med mindst seks ugers mellemrum, eller

— de er blevet vaccineret med vaccine Rev. 1, inden de var syv måneder gamle, men senest femten dage før indsætningen på bestemmelsesbedriften (2).

F) De er erhvervet

— på en bedrift (1): ..... (2)

— på et autoriseret marked (1): ..... (2)

— i et tredjeland (1): ..... (2)

G) De er, idet de har passeret — ikke har passeret (1) — en samleplads (1) — et indladningssted (1) — en handelsstald (1) — et godkendt grænsekontrolsted (1) — transporteret direkte

— fra bedriften (1), fra bedriften til markedet og fra markedet (1)

— til indladningsstedet med transportmidler og fastgøringsanordninger, der på forhånd er rengjorte og desinficerede med et officielt tilladt desinfektionsmiddel, og som kan sikre, at dyrenes sundhedstilstand beskyttes effektivt.

VI. Dette certifikat er gyldigt i ti døgn regnet fra inspektionsdagen.

Udstedt i: ..... den: .....

(inspektionsdag)

Stempel

.....

(embedsdyrlægens underskrift)

.....

(navn med store bogstaver og stilling)

(1) Det overflødige overstreges.
(2) Betegnelsen anføres eventuelt.

MODEL III

SUNDHEDSCERTIFIKAT (1)

for handelen mellem EF-medlemsstaterne med får og geder til avlsbrug

Nr. .....

Afsenderland : .....

Kompetent ministerium : .....

Kompetent lokaltjeneste : .....

I. **Antal dyr :** .....

II. **Identifikation af dyrene**

Antal dyr	Får, geder, handyr, hundyr	Race	Alder	Officiel individuel identifikation (nr. og placering)

III. **Dyrenes herkomst**

Dyrene

a) er født og siden fødslen opdrættet på Fællesskabets område (2), eller

b) er indført fra et tredjeland, der er opført på listen udarbejdet i henhold til artikel 3 i direktiv 72/462/EØF (2), og

— opfylder de dyresundhedsmæssige betingelser, der er fastsat i henhold til artikel 8 i direktiv 72/462/EØF (2), eller

— opfylder betingelserne i artikel 8a, stk. 2, i direktiv 91/496/EØF og har opholdt sig mindst tredive dage i afsendermedlemsstaten (2).

IV. **Dyrenes destination**

Dyrene forsendes

fra : .....
(afsendelsessted)

til : .....
(bestemmelsesmedlemsstat og -sted)

pr. godsvogn, lastbil, fly, skib (2) : ..... (3)

Afsendes navn og adresse : .....

.....

Modtagers navn og adresse : .....

.....

(1) Der kan kun udstedes et sundhedscertfikat for det antal dyr, der transporteres i samme godsvogn, lastbil, fly eller skib, og som kommer fra samme bedrift og har samme modtager.
(2) Det overflødige overstreges.
(3) For godsvogne og lastbiler anføres registreringsnummer, for fly rutenummer og for skibe navnet.

V. **Sundhedsoplysninger**

Undertegnede attesterer, at ovennævnte dyr opfylder følgende betingelser:

A) De er blevet undersøgt dags dato (inden for 48 timer før pålæsning) og udviser ikke noget klinisk tegn på sygdom.

B) De skal ikke fjernes i forbindelse med et udryddelsesprogram for en smitsom sygdom.

C) De er ikke erhvervet på en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift, der er pålagt forbud af sundhedsmæssige grunde, når

1) forbuddet skyldes forekomst af en af nedenstående sygdomme, som dyrene er modtagelige for:

— brucellose

— rabies

— miltbrand

2) forbuddet efter fjernelse af det sidste angrebne eller modtagelige dyr fortsat er gældende i mindst:

— 42 døgn i tilfælde af brucellose

— 30 døgn i tilfælde af rabies

— 15 døgn i tilfælde af miltbrand

og de kommer ikke fra en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift beliggende i et iagttagelsesdistrikt, hvorfra det er forbudt at føre dyr ud efter EF-retsforskrifterne.

D) De er ikke underkastet nogen dyresundhedsmæssig forholdsregel ifølge EF-retsforskrifterne om mund- og klovesyge og ikke vaccineret mod mund- og klovesyge.

E) I henseende til scrapie kommer fra en bedrift, der opfylder følgende krav:

— bedriften står under officielt tilsyn

— dyrene er mærket

— der er ikke bekræftet noget tilfælde af scrapie i mindst de seneste to år

— der er foretaget stikprøvekontrol af ældre moderfår bestemt til udsætning, som kommer fra denne bedrift, såfremt den ikke er beliggende i en region eller en medlemsstat, som falder ind under de betingelser, der skal vedtages efter artikel 8 i direktiv 91/68/EØF

— der kan kun indsættes hundyr, hvis de kommer fra en bedrift, som imødekommer samme krav.

Dyrene har til rådighed været holdt på en bedrift (bedrifter), hvor disse krav har været opfyldt i de sidste to år eller siden dyrenes fødsel.

F) 1) De opfylder betingelserne for indsætning på en fåre- eller gedebedrift, der er officielt fri for brucellose (B. melitensis):

a) de kommer fra en fåre- eller gedebedrift, der er officielt brucellosefri (1) (B. meliltensis), eller

b) de kommer fra en brucellosefrit bedrift og opfylder nedenstående betingelser:

— de er individuelt identificeret

— de har aldrig været vaccineret mod brucellose eller er ikke blevet vaccineret mod brucellose de sidste to år. Hundyr, der er over to år gamle, og som er blevet vaccineret, inden de var syv måneder, kan dog også indsættes, og

(1) Det overflødige overstreges.

— de har været isoleret på oprindelsesbedriften under officielt tilsyn og har i denne periode været underkastet to prøver til undersøgelse for brucellose i henhold til bilag C til direktiv 91/68/EØF med negativt resultat med mindst seks ugers mellemrum (1).

2) De opfylder betingelserne for indsætning på en fåre- eller gedebedrift, der er fri for brucellose (1):

a) de kommer fra en fåre- eller gedebedrift, der er officielt fri for eller fri for brucellose (B. melitensis) (1), eller

b) de kommer fra en fåre- eller gedebedrift, der er fri for brucellose (B. melitensis) (1), eller

c) de kommer indtil datoen for klassificering af bedrifter som led i udryddelsesplaner, der er godkendt i henhold til beslutning 90/242/EØF, fra en anden bedrift end nævnt i litra a) og b) og opfylder nedenstående betingelser:

i) de er individuelt identificeret

ii) de har oprindelse på en bedrift, hvor alle dyr, som er modtagelige for brucellose (B. melitensis), har været fri for kliniske symptomer og alle andre tegn på brucellose i mindst de sidste tolv måneder

iii) — de er ikke blevet vaccineret mod brucellose (B. melitensis) i løbet af de sidste to år

— de har været isoleret på oprindelsesbedriften under veternærtilsyn og har i denne periode været underkastet to prøver til undersøgelse for brucellose i henhold til bilag C til direktiv 91/68/EØF med negativt resultat med mindst seks ugers mellemrum, eller

— de er blevet vaccineret med vaccine Rev. 1, inden de var syv måneder gamle, men senest femten dage før indsætning på bestemmelsesbedriften (1).

G) I henseende til epididymitis (B. ovis), når der er tale om ukastrerede væddere til avls- eller levebrug

— kommer de fra en bedrift, hvor der ikke er bekræftet noget tilfælde af epididymitis (B. ovis) i de sidste tolv måneder

— har de til stadighed været holdt på denne bedrift i de sidste tres dage inden afsendelsen

— har de inden for tredive dage før afsendelsen med negativt resultat været underkastet en komplementbindingsprøve til undersøgelse for epididymitis (B. ovis).

H) Så vidt undertegnede bekendt og ifølge skriftlig ejererklæring er dyrene ikke erhvervet på en bedrift og har ikke været i kontakt med dyr fra en bedrift, hvor nogen af nedenstående sygdomme er blevet klinisk konstateret

— i de sidste seks måneder: infektiøs agalakti hos får (Mycoplasma agalactiae) eller infektiøs agalakti hos ged (Mycoplasma agalactiae, M. capricolum, M. mycoïdes ssp. mycoïdes »Large Colony«)

— i de sidste tolv måneder: paratuberkulose eller caseøs lymfadinitis

— i de sidste tre år: lungeadenomatose, maedi/visna eller caprin encephalitis/artritis. Denne frist nedsættes dog til tolv måneder, hvis de dyr, som har været angrebet af maedi/visna eller caprin encephalitis/artritis, er blevet slagtet, og de tilbageværende dyr har reageret negativt på to prøver.

(1) Det overflødige overstreges.

I) De er erhvervet

— på en bedrift (1): ..... (2)

— på et autoriseret marked (1): ..... (2)

— i et tredjeland (1) ..... (2)

J) De er, idet de har passeret — ikke har passeret (1) — en samleplads (1) — en handelsstald (1) — et godkendt grænsekontrolsted (1) — transporteret direkte (1):

— fra bedriften (1), fra bedriften til markedet (1) og fra markedet

— til indladningsstedet med transportmidler og fastgøringsanordninger, der på forhånd er rengjorte og desinficerede med et officielt tilladt desinfektionsmiddel, og som kan sikre, at dyrenes sundhedstilstand beskyttes effektivt.

VI. Dette certifikat er gyldigt i ti døgn regnet fra inspektionsdagen.

Udstedt i : ..... den : .....
(inspektionsdag)

Stempel

.....
(embedsdyrlægens underskrift)

.....
(navn med store bogstaver og stilling)

(1) Det overflødige overstreges.
(2) Betegnelsen anføres eventuelt.